

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

astatinfo

Nr. **81**

1/2013

Zweitwohnungen für touristische Zwecke

2012

Seconde case a scopo turistico

2012**Wichtigste Ergebnisse****Risultati principali**

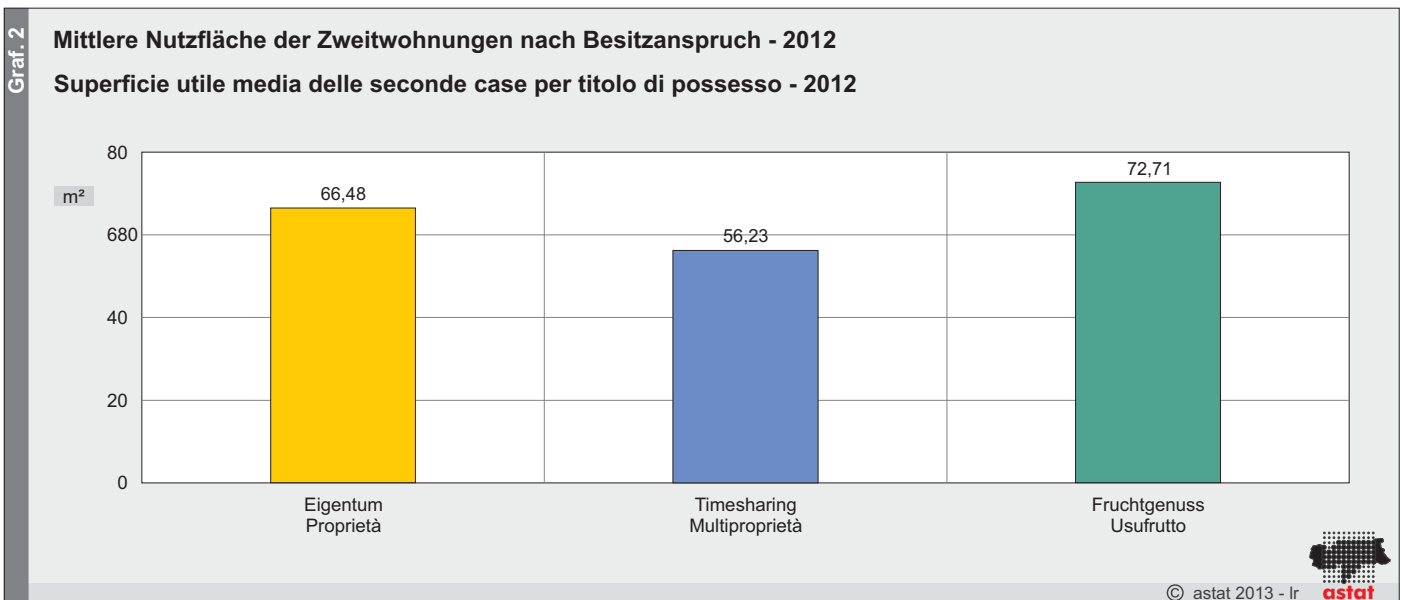
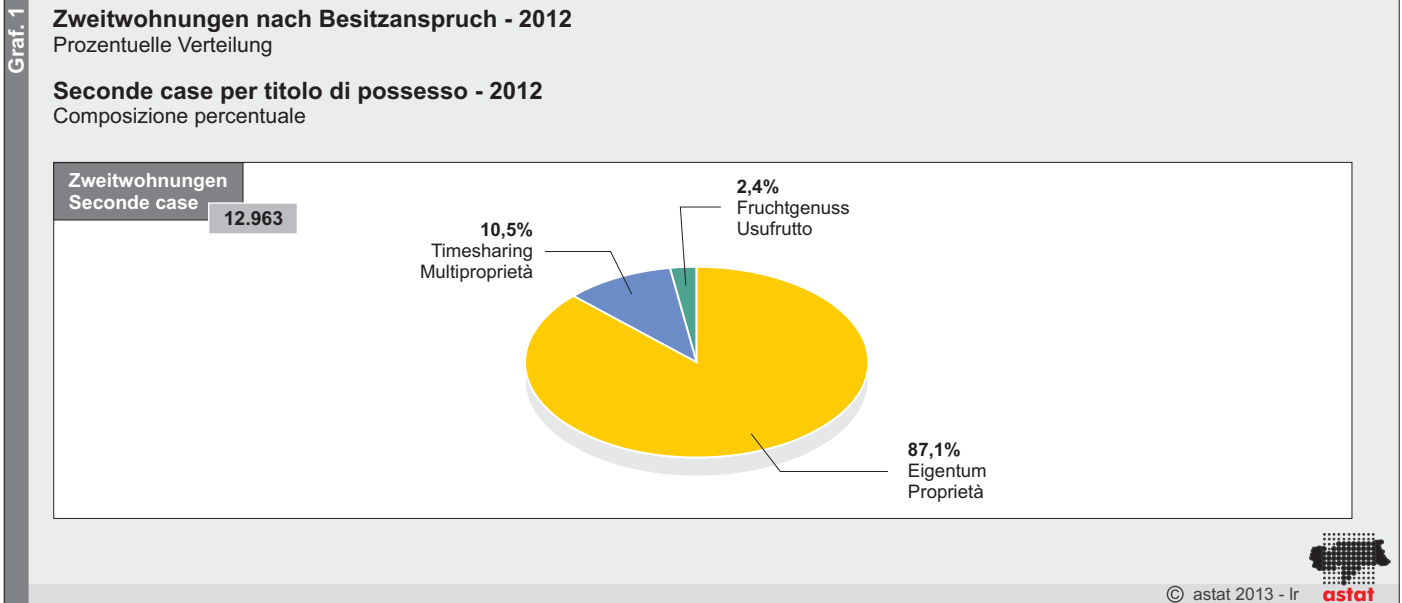
Zweitwohnungen	12.963	Seconde case
Mittlere Nutzfläche	65,48 m²	Superficie utile media
Herkunft der Besitzer: - Italien (ohne Südtirol) - Südtirol - Deutschland - Andere Länder	58,1% 24,5% 14,1% 3,3%	Provenienza dei possessori: - Italia (senza Alto Adige) - Alto Adige - Germania - Altri paesi
Gemeinden mit hoher Konzentration (Zweitwohnungen je 100 ständig bewohnte Wohnungen): - Welschnofen - Corvara - Hafling - Abtei	137,54 109,42 74,78 63,33	Comuni ad alta concentrazione (seconde case ogni 100 abitazioni abitualmente occupate): - Nova Levante - Corvara in Badia - Avelengo - Badia

Mit Stichtag 31.12.2012 gibt es in Südtirol 12.963 Zweitwohnungen, die zu touristischen Zwecken genutzt werden. Diese Zweitwohnungen haben eine durchschnittliche Größe von 65,48 m².

Alla data di riferimento 31.12.2012 risultano presenti in Alto Adige 12.963 seconde case utilizzate a scopo turistico. La dimensione media delle seconde case è pari a 65,48 m².

Bei der Untersuchung nach Besitzanspruch wird deutlich, dass der Großteil der Zweitwohnungen (87,1%) im Besitz von Eigentümern ist. Weitere 10,5% der Wohnungen sind Timesharing-Wohneinheiten, bei welchen die Käufer ein Nutzungsrecht an der Immobilie für eine bestimmte Zeit pro Jahr erwerben. Nur ein geringer Anteil der Zweitwohnungen (2,4%) wird mit Fruchtgenuss genutzt.

Analizzando i dati per titolo di possesso, emerge che la maggior parte delle seconde case è di proprietà (87,1% sul totale). Un ulteriore 10,5% è in multiproprietà, ovvero il diritto di godimento dell'acquirente è circoscritto ad una frazione limitata dell'anno. Soltanto una minima parte delle residenze secondarie (2,4%) viene utilizzata a titolo di usufrutto.



Die unterschiedlichen Besitzverhältnisse wirken sich auch auf die Größe der Wohnungen aus. Die mittlere Fläche von Eigentumswohnungen beträgt 66,48 m². Dagegen findet man bei Timesharing-Wohnungen mit einer durchschnittlichen Nutzfläche von 56,23 m² kleinere Einheiten. Nutznießer haben hingegen relativ größere Wohnungen (72,71 m²).

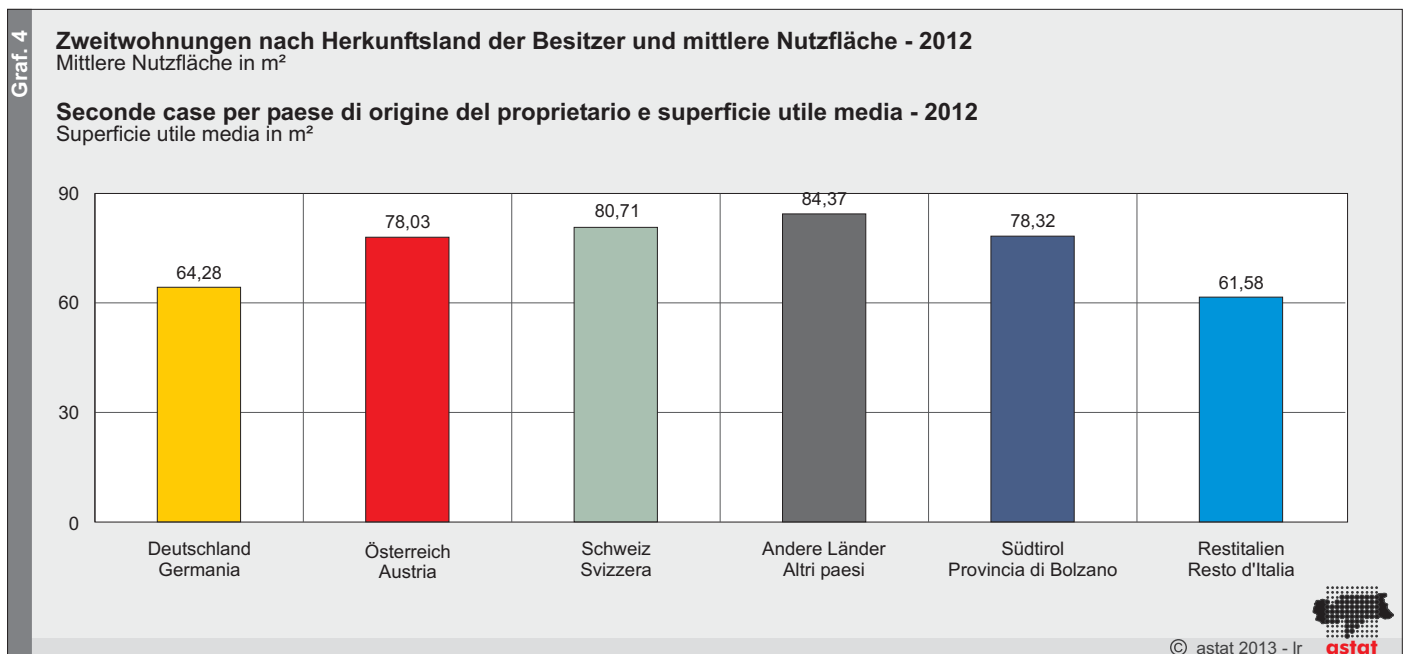
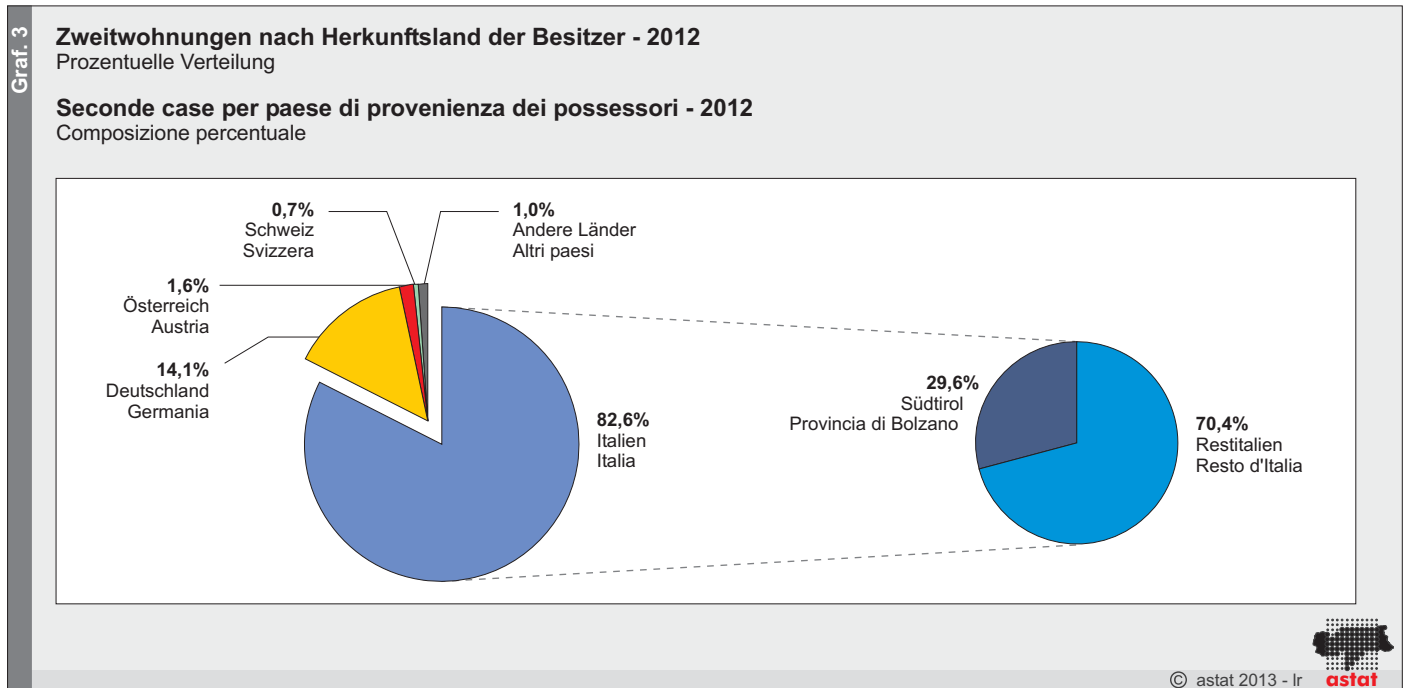
La diversa tipologia di possesso si ripercuote anche sulla dimensione dell'abitazione. La superficie media delle seconde case di proprietà è pari a 66,48 m². Per contro nelle multiproprietà, con una superficie utile media di 56,23 m², si trovano unità di dimensioni più esigue. Gli usufruttuari dispongono invece di abitazioni relativamente più ampie (72,71 m²).

Großes Interesse der Italiener an Zweitwohnungen

Ein Großteil der Zweitwohnungen (82,6%) ist im Besitz von italienischen Staatsbürgern und weitere 14,1% der Besitzer kommen aus Deutschland. Weitere Herkunftsländer sind Österreich (1,6%) und die Schweiz (0,7%). Bei genauerer Betrachtung der italienischen Besitzer fällt auf, dass knapp ein Drittel derselben (29,6%) in Südtirol ansässig ist.

Grande interesse per una seconda casa da parte degli italiani

La maggior parte delle seconde case (82,6%) appartiene a cittadini residenti in Italia, mentre il 14,1% dei possessori proviene dalla Germania. Altri paesi di provenienza sono Austria (1,6%) e Svizzera (0,7%). Osservando meglio i proprietari di nazionalità italiana emerge che quasi un terzo di questi (29,6%) è residente in Alto Adige.



(1) Bei der Analyse nach Herkunftsland wurden die Timesharing-Wohneinheiten nicht berücksichtigt, da die Herkunft der Besitzer nicht immer eindeutig bestimmt werden konnte. Nell'analisi dei dati in base alla provenienza dei possessori non si considerano le multiproprietà, perché non è sempre possibile determinare in modo univoco la provenienza.

Die Untersuchung der mittleren Nutzfläche ergibt, dass die Wohnungen von Besitzern aus Deutschland (64,28 m²) und Italien - ohne Besitzer aus Südtirol - (61,58 m²) im Schnitt ähnlich groß sind. Besitzer aus anderen Staaten haben hingegen Wohnungen mit größerer Nutzfläche, ebenso die Besitzer aus Südtirol (78,32 m²).

Analizzando la superficie utile media emerge come la dimensione delle seconde case dei possessori germanici (64,28 m²) ed italiani non altoatesini (61,58 m²) si mantenga su valori pressoché simili. I possessori di altre nazionalità dispongono invece di abitazioni più ampie, compresi i proprietari altoatesini (78,32 m²).

Bürger aus dem Nord-Osten Italiens sind stärker an Zweitwohnungen in Südtirol interessiert

Bei der Untersuchung nach Herkunftsregion lässt sich erkennen, dass die Anzahl der Besitzer mit zunehmender Entfernung ihres Wohnortes zu Südtirol abnimmt. Wird das Verhältnis zwischen Zweitwohnungen, die Einwohner eines bestimmten Herkunftsgebietes gehören, und der Bevölkerung desselben Herkunftsgebietes untersucht, so findet man in den Re-

Italiani del nord-est maggiormente attratti da una seconda casa in Alto Adige

L'analisi per regione di provenienza evidenzia che la frequenza di possessori di seconde case diminuisce all'aumentare della distanza fra la località di residenza e l'Alto Adige. Osservando il rapporto tra le seconde case in possesso agli abitanti di un certo territorio e la popolazione del territorio stesso, si nota che il nord-est d'Italia presenta il più alto **indice di attrazione**, pari a

Tab. 1

Zweitwohnungen und mittlere Nutzfläche nach Herkunftsregion der inländischen Besitzer (a) - 2012

Seconde case e superficie utile media per regione di provenienza dei possessori italiani (a) - 2012

HERKUNFTS-REGIONEN	Zweitwohnungen Seconde case		Mittlere Nutzfläche Superficie utile media m ²	Attraktions- index (b) Indice di attrazione (b)	REGIONE DI PROVENIENZA
	N	%			
Piemont	104	1,1	73,05	0,24	Piemonte
Aosta	1	..	87,00	0,08	Valle d'Aosta
Lombardei	1.731	18,1	63,01	1,77	Lombardia
Ligurien	205	2,1	62,49	1,31	Liguria
Nordwesten	2.041	21,3	63,48	1,29	Nord-ovest
Südtirol	2.839	29,6	78,32	55,18	Alto Adige
Trentino	140	1,5	68,73	2,66	Trentino
Venetien	1.752	18,3	60,66	3,59	Veneto
Friaul-Julisch Venetien	296	3,1	62,57	2,42	Friuli-Venezia Giulia
Emilia Romagna	1.218	12,7	60,21	2,78	Emilia Romagna
Nordosten	6.245	65,2	68,87	5,42	Nord-est
Toskana	314	3,3	56,51	0,85	Toscana
Umbrien	23	0,2	64,13	0,26	Umbria
Marken	90	0,9	63,01	0,58	Marche
Latium	704	7,3	60,48	1,27	Lazio
Mittelitalien	1.131	11,8	59,65	0,97	Centro
Abruzzen	15	0,2	68,56	0,11	Abruzzo
Molise	2	..	52,80	0,06	Molise
Kampanien	42	0,4	69,68	0,07	Campania
Apulien	32	0,3	59,06	0,08	Puglia
Basilikata	5	0,1	81,60	0,09	Basilicata
Kalabrien	8	0,1	51,06	0,04	Calabria
Süden	104	1,1	65,07	0,07	Sud
Sizilien	40	0,4	56,77	0,08	Sicilia
Sardinien	15	0,2	62,73	0,09	Sardegna
Inseln	55	0,6	58,39	0,08	Isole
Insgesamt	9.585	100,0	66,47	1,61	Totale

(a) Bei der Analyse nach Herkunftsland wurden die Timesharing-Wohneinheiten nicht berücksichtigt, da die Herkunft der Besitzer nicht immer eindeutig bestimmt werden konnte. Nell'analisi dei dati in base alla provenienza dei possessori non si considerano le multiproprietà, perché non è sempre possibile determinare in modo univoco la provenienza.

(b) Der Attraktionsindex ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen, die Einwohnern eines bestimmten Herkunftsgebietes gehören, und der Bevölkerung desselben Herkunftsgebietes, welches mit dem Faktor 10.000 multipliziert wird.

L'indice di attrazione è dato dal rapporto tra il numero di seconde case in possesso degli abitanti di un determinato territorio e la popolazione residente nello stesso territorio, moltiplicato per 10.000.

.. Anstelle jener Zahlen, die zwar von Null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle dargestellt werden kann. Per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

gionen im Nordosten Italiens den höchsten **Attraktionsindex** (5,42), gefolgt vom Nordwesten mit 1,29 und Mittelitalien mit 0,97.

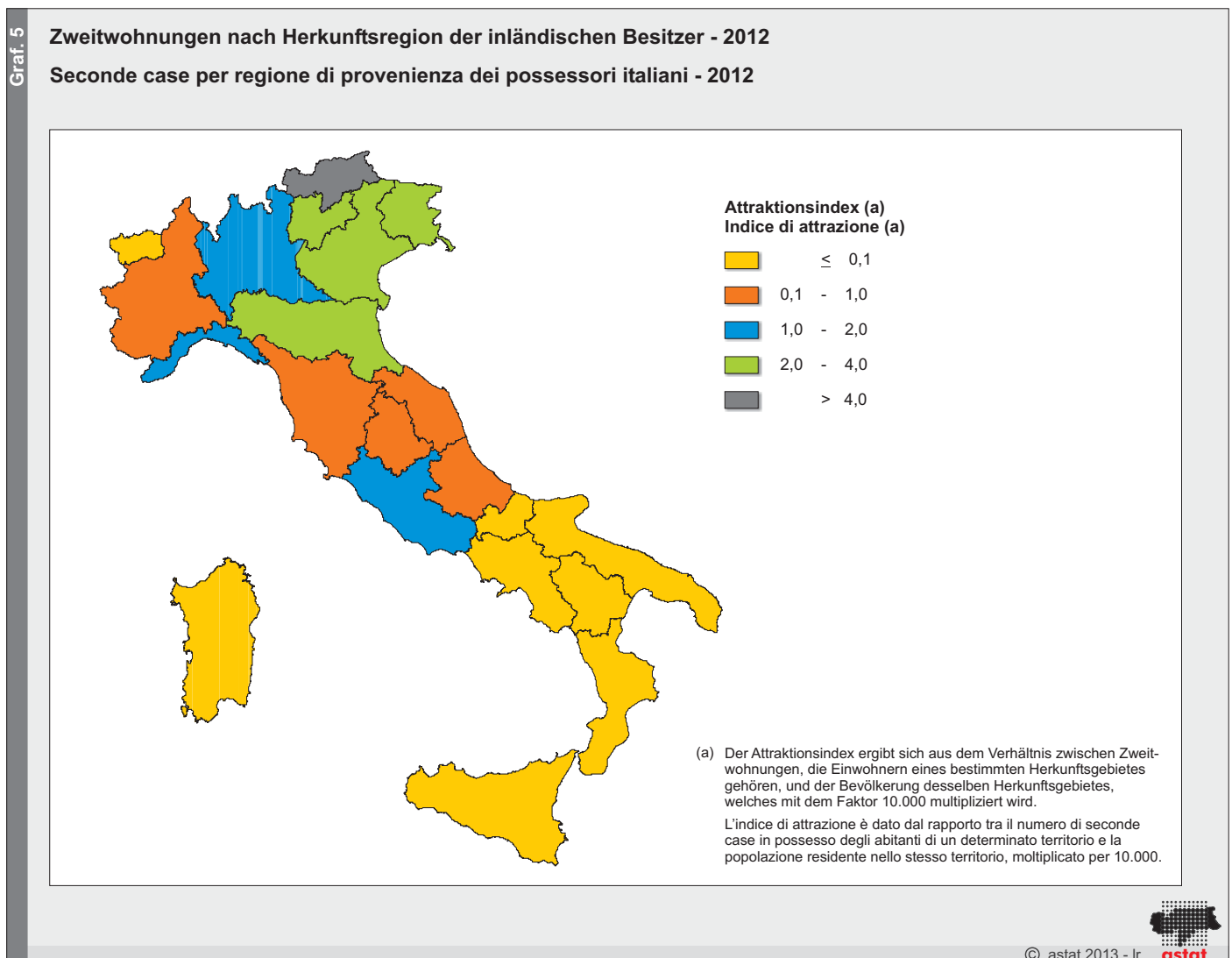
Knapp ein Drittel (29,6%) der italienischen Zweitwohnungsbesitzer ist in Südtirol ansässig. Hier liegt der Attraktionsindex bei 55,18, was deutlich zeigt, dass bei den Südtirolern eine Zweitwohnung im eigenen Land sehr gefragt ist.

Die Regionen mit den höchsten Anteilen an Zweitwohnungsbesitzern sind Venetien (18,5%), die Lombardei (18,3%), Emilia Romagna (12,8%) und das Latium (7,4%).

5,42, seguito dal nord-ovest con 1,29 e dal centro con 0,97.

Quasi un terzo (29,6%) dei possessori di nazionalità italiana è residente in Alto Adige. Con un indice di attrazione molto elevato, pari a 55,18, risulta evidente l'interessamento degli stessi altoatesini per una residenza secondaria nella propria provincia.

Le regioni con il maggior numero di proprietari di seconde case sono il Veneto (18,3%), la Lombardia (18,1%), l'Emilia Romagna (12,7%) ed il Lazio (7,3%).



Territoriale Analyse

Hohe Konzentration der Zweitwohnungen in Tourismusgebieten

Die 12.963 Zweitwohnungen für touristische Zwecke verteilen sich ungleichmäßig auf die 116 Gemeinden Südtirols. Welche Gemeinden am stärksten von diesem Phänomen betroffen sind, zeigt der **Konzentra-**

Analisi territoriale

Alta concentrazione di seconde case nelle località turistiche

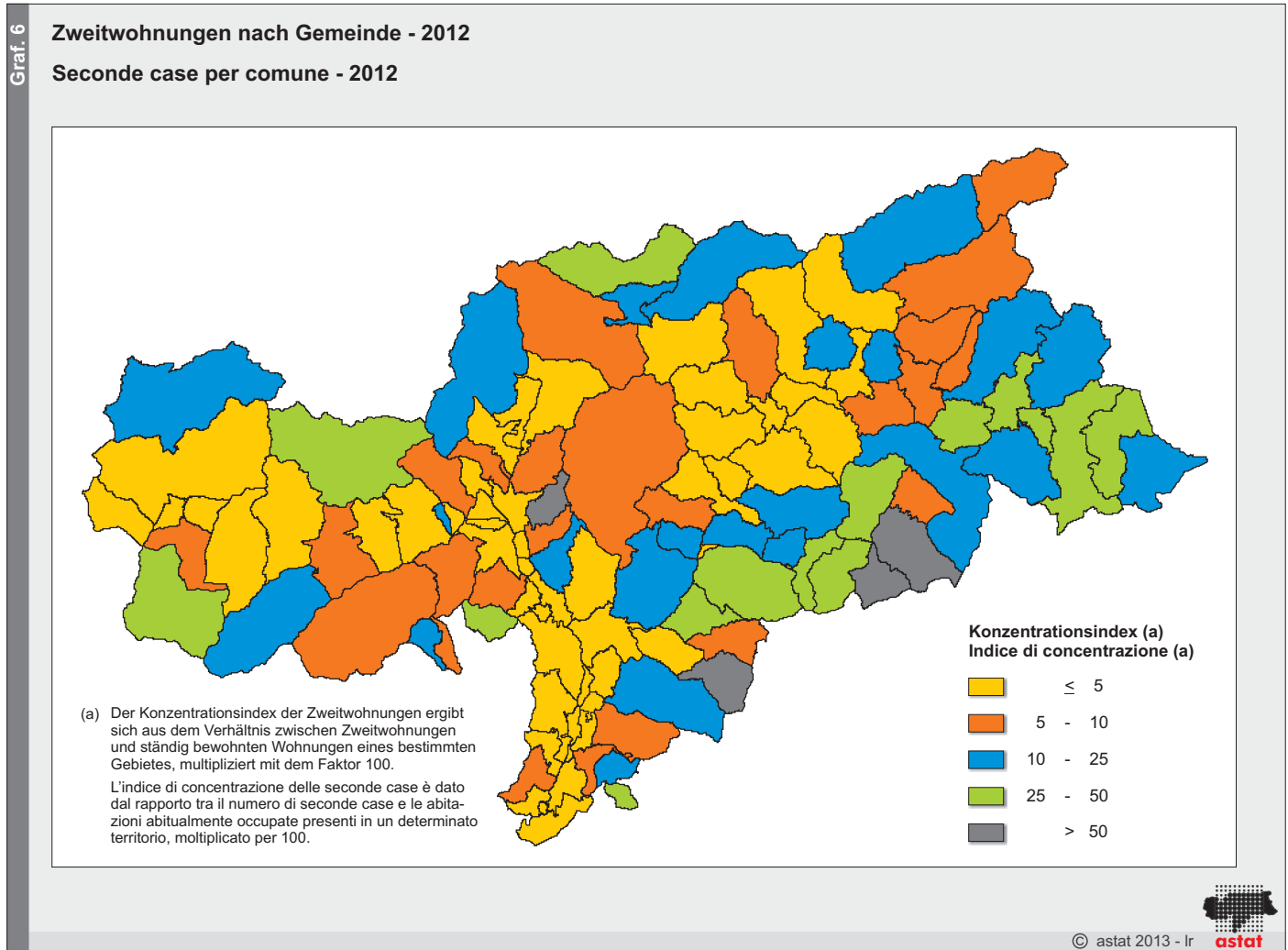
Le 12.963 seconde case a scopo turistico si distribuiscono in modo eterogeneo tra i 116 comuni altoatesini. I comuni maggiormente interessati da questo fenomeno si individuano mediante l'**indice di concentra-**

tionsindex. Dieser gibt das Verhältnis der Zweitwohnungen zu den ständig bewohnten Wohnungen wieder.

Eine besonders hohe Konzentration an Zweitwohnungen findet sich im Dolomitengebiet und in den Grenzgemeinden. In den beiden Gemeinden mit der höchsten Konzentration, Welschnofen (Konzentrationsindex=137,54) und Corvara (109,42), gibt es sogar mehr Zweitwohnungen als ständig bewohnte Wohnungen⁽²⁾. Auch Hafling (74,78) und Abtei (63,33) haben einen hohen Anteil an Zweitwohnungen.

zione, dato dal rapporto tra il numero di seconde case e le abitazioni abitualmente occupate presenti in un determinato territorio.

Un'alta concentrazione di seconde case si trova in particolare nelle Dolomiti e nelle zone di confine. Nei due comuni a maggior concentrazione di residenze secondarie, cioè Nova Levante (indice di concentrazione=137,54) e Corvara in Badia (109,42) si rilevano perfino più seconde case che abitazioni occupate⁽²⁾. Anche nei comuni di Avelengo (74,78) e Badia sono presenti molte seconde case (63,33).



Italiener besitzen vor allem im Dolomitengebiet Wohnungen

Analysiert man die Anzahl von Zweitwohnungen nach Herkunftsland der Besitzer, so zeigt sich, dass die Italiener vor allem in den Gebieten mit hohem Tourismus aufkommen Wohnungen besitzen, wie zum Beispiel in Innichen (95,0% der Besitzer sind Italiener), in Badia (81,9%) und in Kastelruth (73,7%). Besitzer aus Deutschland sind stattdessen vorwiegend in den Hauptorten des Vinschgau und Etschtales vorzufin-

Presenza italiana prevalente nella zona dolomitica

Incrociando la presenza di seconde case per comune con la zona di origine dei proprietari, si nota una maggiore concentrazione di possessori italiani nelle aree di maggior richiamo turistico, come San Candido (95,0% di proprietari italiani), Badia (81,9%) e Castelrotto (73,7%). I possessori di origine germanica si trovano invece nei centri maggiori della Val Venosta e Val d'Adige, come Naturno (82,3%), Caldaro (63,0%)

(2) Der einzige verfügbare Wert betreffend ständig bewohnter Wohnungen nach Gemeinde bezieht sich auf die Volkszählung 2001. L'unico dato disponibile relativo alle abitazioni occupate per comune è relativo al Censimento della popolazione del 2001.

den, wie zum Beispiel in Naturns (82,3%), in Kaltern (63,0%) und in Meran (55,2%).

e Merano (55,2%).

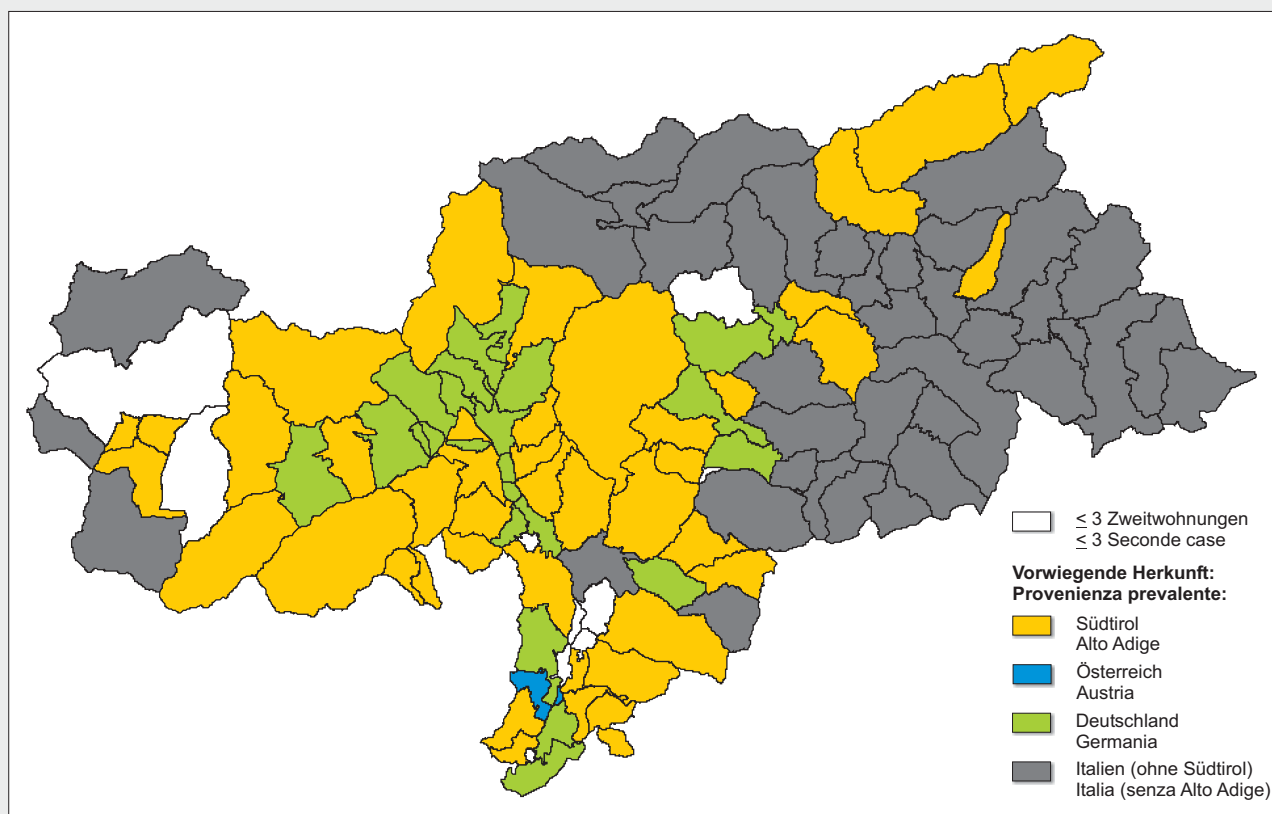
Etwas mehr Zweitwohnungen als Beherbergungsbetriebe

Es ist interessant zu beobachten, dass die Anzahl der Zweitwohnungen in Südtirol nur wenig größer ist als die Anzahl der Beherbergungsbetriebe. Das Verhältnis **Zweitwohnungen je Beherbergungsbetrieb** beträgt nämlich 1,29. Die Betrachtung nach Gemeinde zeigt, dass eine große Anzahl an Zweitwohnungen oft mit einer großen Anzahl an Beherbergungsbetrieben einhergeht. Hierbei handelt es sich um touristisch ausgerichtete Gemeinden, wobei die touristische Nachfrage von verschiedenen Angeboten befriedigt wird. Die Gemeinde Welschnofen bildet dabei eine Ausnahme. Hier gibt es fast zehn Mal mehr Zweitwohnungen als Beherbergungsbetriebe (9,66). Weitere Gemeinden mit deutlich mehr Zweitwohnungen als Beherbergungsbetrieben sind Unsere Liebe Frau im Walde-St. Felix (7,33), Sterzing (6,13), Altrei (5,78), Niederdorf (4,76) und Welsberg-Taisten (4,61). In einigen Tourismusgemeinden wie z.B. St.Ulrich und Wolkenstein in Gröden dominieren die Beherbergungsbetriebe in der Befriedigung der Tourismusknachfrage.

Seconde case di poco superiori agli esercizi ricettivi

È interessante notare come il numero di seconde case sia di poco superiore al numero degli esercizi ricettivi presenti in Alto Adige. Il rapporto **seconde case per esercizio ricettivo** ammonta infatti a 1,29. Dal dettaglio comunale emerge che, in molti casi, un alto numero di seconde case è collegato ad un elevato numero di esercizi ricettivi. Trattasi evidentemente di comuni a forte vocazione turistica, nei quali la domanda viene soddisfatta da diverse tipologie di offerta. In questo contesto, il comune di Nova Levante rappresenta un'eccezione, con un numero di seconde case quasi dieci volte (9,66) maggiore rispetto a quello degli esercizi ricettivi. Altri comuni con una netta prevalenza di seconde case rispetto agli esercizi ricettivi sono Senale-S.Felice (7,33), Vipiteno (6,13), Anterivo (5,78), Villabassa (4,76) e Monguelfo-Tesido (4,61). In alcuni comuni turistici, quali ad esempio Ortisei e Selva Val Gardena, gli esercizi ricettivi risultano predominanti nel soddisfacimento della domanda turistica.

Graf. 7 Herkunft der Zweitwohnungsbesitzer nach Gemeinde - 2012
Provenienza dei possessori di seconde case per comune - 2012



Tab. 2

Zweitwohnungen, mittlere Nutzfläche und Herkunft der Besitzer nach Gemeinde - 2012

Seconde case, superficie utile media e provenienza dei possessori per comune - 2012

GEMEINDEN	Zweit- woh- nungen	davon Time- sharing	Mittlere Nutz- fläche in m ²	Konzentrations- index (a)	Zweitwoh- nungen je Beherber- gungsbetrieb	Herkunft der Eigentümer (b) in % Provenienza dei possessori (b) in %				COMUNE
						Südtirol Alto Adige	Italien (ohne Südtirol) Italia (senza Alto Adige)	Deutschland Germania	Sonstiges Altro	
001 Aldein	46	1	78,54	8,71	1,15	68,9	8,9	15,6	6,7	Aldino
002 Andrian	3	-	103,67	1,05	0,12	-	-	33,3	66,7	Andriano
003 Altrei	52	25	56,62	32,30	5,78	48,1	40,7	3,7	7,4	Anterivo
004 Eppan a.d. Weinstr.	34	12	116,38	0,72	0,14	40,9	4,5	36,4	18,2	Appiano s.s.d.v.
005 Hafling	169	-	59,16	74,78	3,76	68,0	11,2	20,1	0,6	Avelengo
006 Abtei	601	63	59,65	63,33	1,61	4,8	91,4	2,2	1,5	Badia
007 Barbian	95	30	76,05	17,79	2,57	76,9	1,5	7,7	13,8	Barbiano
008 Bozen	100	-	74,17	0,24	1,11	19,0	68,0	8,0	5,0	Bolzano
009 Prags	21	8	87,22	11,05	0,44	38,5	53,8	7,7	-	Braies
010 Brenner	200	12	48,22	28,01	3,92	8,0	89,9	1,6	0,5	Brennero
011 Brixen	302	-	70,68	4,42	1,82	15,9	52,6	27,2	4,3	Bressanone
012 Branzoll	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Bronzolo
013 Bruneck	427	184	61,50	8,31	2,85	11,1	73,3	13,6	2,1	Brunico
014 Kuens	7	-	58,00	6,86	0,54	-	-	85,7	14,3	Caines
015 Kaltern a.d. Weinstr.	92	1	63,12	3,42	0,38	16,5	4,4	63,7	15,4	Caldaro s.s.d.v.
016 Freienfeld	15	5	96,93	1,89	0,33	10,0	50,0	40,0	-	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	143	58	59,99	8,71	0,81	17,6	71,8	9,4	1,2	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	13	3	69,23	1,65	0,41	50,0	-	40,0	10,0	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	786	-	67,04	38,29	1,59	16,4	73,7	6,5	3,4	Castelrotto
020 Tschermes	4	-	55,00	0,89	0,09	-	-	100,0	-	Cermes
021 Kiens	37	-	92,84	4,29	0,60	18,9	62,2	18,9	-	Chienes
022 Klausen	23	8	98,26	1,45	0,36	13,3	20,0	46,7	20,0	Chiusa
023 Karneid	11	-	125,55	1,06	0,33	27,3	9,1	54,5	9,1	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d. Weinst.	55	-	104,82	7,25	1,57	74,5	1,8	16,4	7,3	Cortaccia s.s.d.v.
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	3	-	69,33	1,35	0,60	-	33,3	-	66,7	Cortina s.s.d.v.
026 Corvara	488	140	49,83	109,42	1,84	6,9	88,5	3,4	1,1	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	83	24	70,87	10,53	0,60	25,4	47,5	20,3	6,8	Curon Venosta
028 Toblach	475	148	57,75	44,81	2,71	11,3	87,5	0,3	0,9	Dobbiaco
029 Neumarkt	17	3	119,35	0,99	0,89	21,4	21,4	35,7	21,4	Egna
030 Pfalzen	128	-	63,14	18,96	2,13	17,2	55,5	26,6	0,8	Falzes
031 Völs am Schlern	306	-	76,00	28,36	2,43	46,7	35,3	13,7	4,2	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fortezza
033 Villnöß	100	-	64,61	13,55	0,96	41,0	42,0	16,0	1,0	Funes
034 Gais	61	23	71,65	6,76	1,13	31,6	57,9	7,9	2,6	Gais
035 Gargazon	8	-	63,13	1,54	0,57	-	25,0	62,5	12,5	Gargazzone
036 Glurns	15	5	91,20	4,66	0,88	60,0	20,0	10,0	10,0	Glorenza
037 Latsch	133	-	50,13	7,51	1,60	16,5	6,0	72,2	5,3	Laces
038 Algund	66	-	59,44	4,09	0,40	27,3	7,6	59,1	6,1	Lagundo
039 Lajen	153	46	58,95	19,79	1,80	29,9	32,7	34,6	2,8	Laion
040 Leifers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Laives
041 Lana	39	-	79,00	1,06	0,19	59,0	7,7	30,8	2,6	Lana
042 Laas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lasa
043 Laurein	10	-	70,50	9,71	2,50	70,0	30,0	-	-	Lauregno
044 Lüsen	18	2	85,14	3,91	0,51	68,8	12,5	12,5	6,3	Luson
045 Margreid a.d. Weinstr.	11	-	96,33	2,48	2,20	81,8	-	9,1	9,1	Magrè s.s.d.v.
046 Mals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Malles Venosta
047 Enneberg	205	-	70,77	24,29	0,93	5,4	92,7	2,0	-	Marebbe
048 Marling	38	9	63,45	4,40	0,48	65,5	3,4	24,1	6,9	Marlengo
049 Martell	41	-	44,24	14,14	1,11	82,9	-	12,2	4,9	Martello
050 Mölten	54	-	79,93	12,11	1,50	64,8	9,3	24,1	1,9	Meltina
051 Meran	458	-	57,55	3,05	2,41	4,1	29,5	55,2	11,1	Merano
052 Welsberg-Taisten	309	-	59,97	37,68	4,61	4,2	94,5	1,0	0,3	Monguelfo-Tesido
053 Montan	38	6	75,29	7,32	1,09	84,4	6,3	6,3	3,1	Montagna
054 Moos in Passeier	63	5	76,46	10,64	1,11	84,5	5,2	8,6	1,7	Moso in Passiria
055 Nals	8	-	63,63	1,35	0,24	25,0	-	75,0	-	Nalles
056 Naturns	51	-	51,49	2,85	0,46	3,9	9,8	82,4	3,9	Naturno
057 Natz-Schabs	23	-	67,91	2,77	0,27	-	17,4	78,3	4,3	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	927	97	59,25	137,54	9,66	30,4	61,8	7,2	0,6	Nova Levante
059 Deutschnofen	136	-	78,65	11,46	1,14	66,2	25,7	8,1	-	Nova Ponente
060 Auer	8	-	65,00	0,68	0,24	50,0	25,0	12,5	12,5	Ora

Zweitwohnungen, mittlere Nutzfläche und Herkunft der Besitzer nach Gemeinde - 2012

Seconde case, superficie utile media e provenienza dei possessori per comune - 2012

GEMEINDEN	Zweitwohnungen	davon Time-sharing	Mittlere Nutzfläche in m ²	Konzentrationsindex (a)	Zweitwohnungen je Beherbergungsbetrieb	Herkunft der Eigentümer (b) in % Provenienza dei possessori (b) in %				COMUNE					
						Seconde case	di cui Multi-proprietà	Superficie utile media in m ²	Indice di concentrazione (a)		Seconde case per esercizio ricettivo	Südtirol	Italien (ohne Südtirol)	Deutschland	Sonstiges
												Alto Adige	Italia (senza Alto Adige)	Germania	Altro
061 St.Ulrich	381	-	75,02	23,78	1,17	17,1	80,3	0,8	1,8	Ortisei					
062 Partschins	85	-	53,11	7,43	0,72	42,4	4,7	48,2	4,7	Parcines					
063 Percha	31	12	84,81	7,40	1,63	36,8	31,6	21,1	10,5	Perca					
064 Plaus	35	-	39,71	17,41	1,94	5,7	2,9	88,6	2,9	Plaus					
065 Waidbruck	2	-	55,00	2,53	2,00	-	100,0	-	-	Ponte Gardena					
066 Burgstall	4	-	55,23	0,72	0,24	25,0	25,0	50,0	-	Postal					
067 Prad am Stilfser Joch	102	23	72,50	9,49	2,43	40,5	22,8	5,1	31,6	Prato allo Stelvio					
068 Prettau	20	8	139,45	9,52	1,25	75,0	25,0	-	-	Predoi					
069 Proveis	15	5	100,93	16,48	1,36	70,0	30,0	-	-	Proveis					
070 Ratschings	64	-	73,50	5,24	0,49	6,3	73,4	20,3	-	Racines					
071 Rasen-Antholz	131	-	53,69	16,11	0,92	11,5	83,2	3,1	2,3	Rasun Anterselva					
072 Ritten	513	37	91,35	21,75	3,31	69,5	13,7	13,2	3,6	Renon					
073 Riffian	5	-	46,20	1,28	0,11	-	40,0	40,0	20,0	Rifiano					
074 Mühlbach	82	1	69,41	9,77	0,60	24,7	64,2	3,7	7,4	Rio di Pusteria					
075 Rodeneck	6	1	54,11	1,67	0,15	40,0	40,0	-	20,0	Rodengo					
076 Salurn	41	-	67,95	3,47	4,56	26,8	14,6	51,2	7,3	Salorno					
077 Innichen	423	-	55,57	40,48	2,47	2,8	95,0	0,9	1,2	S.Candido					
079 Jenesien	29	-	95,11	3,39	0,66	79,3	6,9	10,3	3,4	S.Genesio Atesino					
080 St.Leonhard in Pass.	27	-	67,89	2,50	0,36	48,1	14,8	22,2	14,8	S.Leonardo in Pass.					
081 St.Lorenzen	100	-	68,43	8,76	0,99	36,0	38,0	22,0	4,0	S.Lorenzo di Sebato					
082 St.Martin in Thurn	137	-	65,26	26,81	1,61	27,7	67,2	5,1	-	S.Martino in Badia					
083 St.Martin in Passeier	11	-	72,72	1,26	0,22	-	27,3	54,5	18,2	S.Martino in Passiria					
084 St.Pankraz	29	10	84,00	5,60	0,91	89,5	10,5	-	-	S.Pancrazio					
085 St.Christina in Gröden	212	33	67,30	33,76	1,09	17,3	80,4	0,6	1,7	S.Cristina Val Gard.					
086 Sarntal	130	-	53,04	6,19	1,25	70,0	25,4	1,5	3,1	Sarentino					
087 Schenna	51	-	83,15	6,17	0,22	11,8	21,6	58,8	7,8	Scena					
088 Mühlwald	7	-	106,57	1,74	0,18	42,9	14,3	42,9	-	Selva dei Molini					
089 Wolkenstein in Gröden	329	-	68,45	38,84	0,84	9,7	87,2	2,4	0,6	Selva Val Gardena					
91 Schnals	143	107	48,41	33,10	2,20	52,8	38,9	8,3	-	Senales					
092 Sexten	100	-	64,87	15,58	0,54	4,0	92,0	2,0	2,0	Sesto					
093 Schlanders	25	9	93,24	1,24	0,51	56,3	12,5	12,5	18,8	Silandro					
094 Schluderns	7	2	52,36	1,18	0,35	40,0	20,0	20,0	20,0	Sluderno					
095 Stilfs	180	-	50,14	38,22	1,76	27,8	38,3	31,7	2,2	Stelvio					
096 Terenten	99	47	61,91	22,05	2,02	13,5	48,1	38,5	-	Terento					
097 Terlan	4	-	70,00	0,30	0,07	-	-	50,0	50,0	Terlano					
098 Tramin a.d. Weinstr.	10	5	102,40	0,83	0,09	-	-	20,0	80,0	Termeno s.s.d.v.					
099 Tisens	46	15	58,80	6,97	0,78	48,4	6,5	41,9	3,2	Tesimo					
100 Tiers	31	-	65,03	9,75	0,58	35,5	29,0	35,5	-	Tires					
101 Tirol	74	26	96,73	8,77	0,34	16,7	4,2	70,8	8,3	Tirolo					
102 Truden im Naturpark	42	1	72,36	11,54	2,00	48,8	41,5	2,4	7,3	Trodina nel parco n.					
03 Taufers im Münstertal	9	1	76,89	2,65	0,82	12,5	50,0	25,0	12,5	Tubre					
104 Ulten	85	3	79,29	9,23	1,09	62,2	28,0	7,3	2,4	Ultimo					
105 Pfatten	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Vadena					
106 Olang	241	-	58,84	27,17	1,38	4,6	85,5	8,7	1,2	Valdaora					
107 Pfitsch	111	-	74,05	12,53	2,52	27,9	60,4	8,1	3,6	Val di Vizze					
108 Ahrntal	176	55	64,60	11,03	0,75	57,0	39,7	2,5	0,8	Valle Aurina					
109 Gsies	83	-	70,29	15,43	0,81	2,4	96,4	1,2	-	Valle di Casies					
110 Vintl	41	-	59,93	4,15	1,00	36,6	39,0	14,6	9,8	Vandoes					
111 Vahrn	30	-	68,97	2,33	0,63	13,3	20,0	56,7	10,0	Varna					
112 Vöran	24	2	91,80	9,84	1,14	63,6	4,5	27,3	4,5	Verano					
113 Niederdorf	214	-	61,71	44,86	4,76	3,3	90,7	0,5	5,6	Villabassa					
114 Villanders	39	8	57,77	6,82	0,75	80,6	9,7	9,7	-	Villandro					
115 Sterzing	331	-	59,27	14,65	6,13	1,8	91,8	4,5	1,8	Vipiteno					
116 Feldthurns	22	7	114,77	3,05	0,51	53,3	13,3	26,7	6,7	Velturno					
117 Wengen	19	-	88,68	5,54	0,36	42,1	52,6	5,3	-	La Valle					
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	66	21	109,85	25,10	7,33	88,9	2,2	4,4	4,4	Senale-S.Felice					
Insgesamt	12.963	1.357	65,48	8,00	1,29	24,5	58,1	14,1	3,3	Totale					

(a) Der Konzentrationsindex der Zweitwohnungen ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen und ständig bewohnten Wohnungen eines bestimmten Gebietes, multipliziert mit dem Faktor 100.

L'indice di concentrazione delle seconde case è dato dal rapporto tra il numero di seconde case e le abitazioni abitualmente occupate presenti in un determinato territorio, moltiplicato per 100.

(b) Bei der Analyse nach Herkunft werden Timesharing-Wohneinheiten nicht einbezogen.

Nell'analisi per provenienza le multiproprietà sono state escluse.

Die Erhebung der Zweitwohnungen in Südtirol wurde vom ASTAT bei den Südtiroler Gemeinden durchgeführt. Erhebungsstichtag war der 31.12.2012.

Zum Erhebungsbereich gehören alle **Zweitwohnungen**, welche laut den Bestimmungen im II. Titel des Einheitstextes der Regionalgesetze zur „Regelung der Aufenthaltsabgabe“ (D.P.R.A. vom 20. Oktober 1988, Nr. 29/L) die Aufenthaltsabgabe schulden. Grundlage der Aufenthaltsabgabe ist der zeitweilige Aufenthalt zu touristischen Zwecken in Wohneinheiten auf dem Gemeindegebiet von Personen, die nicht in der Gemeinde ansässig sind. Beherbergungsbetriebe sind von der Aufenthaltsabgabe ausgenommen.

Auch für Zweitwohnungen, welche sich in der Ansässigkeitsgemeinde des Besitzers befinden, aber nicht für die eigene Benützung, sondern für die Benützung durch Dritte unter dem Titel der Miete (ohne Beherbergungslizenz) oder der Leihe bestimmt sind, muss die Aufenthaltsabgabe geleistet werden.

Timesharing umfasst alle Wohneinheiten, in denen mehrere Personen ein Nutzungsrecht für einen bestimmten Zeitraum im Jahr besitzen. In der vorhergehenden Analyse wurde für diese Wohneinheiten der Begriff „Mehrfacheigentum“ verwendet. Da bei Timesharing-Wohneinheiten die Herkunft der Besitzer nicht immer eindeutig bekannt ist (oftmals scheint in den Listen der Gemeinden nur die Person oder die Gesellschaft auf, die die Anlage verwaltet), wurden diese Fälle bei der Analyse nach Herkunft nicht berücksichtigt.

Unter **Nutzfläche** versteht man die Summe der Bodenflächen der einzelnen Räume der Wohneinheiten unter Ausschluss der Balkone, Terrassen, Treppen, Keller und der nicht bewohnbaren Dachböden. Die **mittlere Nutzfläche** ist das Verhältnis aus der Summe der einzelnen Nutzflächen der Zweitwohnungen und der Anzahl der Zweitwohnungen.

Der **Attraktionsindex** resultiert aus dem Verhältnis zwischen der Summe der Zweitwohnungen, die den Einwohnern eines bestimmten Herkunftsgebietes gehören, und der Wohnbevölkerung desselben Herkunftsgebietes, multipliziert mit dem Faktor 10.000 wird.

Der **Konzentrationsindex** der Zweitwohnungen ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Zweitwohnungen und ständig bewohnten Wohnungen eines bestimmten Gebietes, multipliziert mit dem Faktor 100. Eine Wohnung gilt als **ständig bewohnt**, wenn mindestens eine Person dort ihren ständigen Wohnsitz hat.

Die Daten zur *Wohnbevölkerung* auf gesamtstaatlicher Ebene entstammen dem ISTAT und jene auf Gemeindeebene dem ASTAT; jeweils mit dem Stand vom 31.12.2012. Die Daten der *ständig bewohnten Wohnungen* stammen aus der Volkszählung 2001 (Stand: 21.10.2001). Die Daten zu den *Beherbergungsbetrieben* wurden der Erhebung zur Beherbergungskapazität des ASTAT entnommen (Stand: 31.12.2012).

La rilevazione delle seconde case è stata effettuata dall'ASTAT presso i Comuni altoatesini e rispecchia la situazione al 31.12.2012.

Fanno parte del campo di osservazione tutte le **seconde case** (chiamate anche residenze secondarie), per le quali, in base alle disposizioni contenute nel Titolo II del Testo Unico delle leggi regionali concernenti la "Disciplina dell'imposta di soggiorno", approvato con D.P.G.R. n. 29/L del 20.10.1988, è previsto il pagamento dell'imposta di soggiorno. L'imposta di soggiorno è dovuta da coloro che dimorano temporaneamente a scopo turistico in alloggi siti nel territorio di un comune diverso da quello di loro residenza. Gli esercizi ricettivi sono esentati da questa imposta.

Anche le seconde case situate nello stesso comune rispetto a quello di residenza del possessore, non adibite ad uso proprio, bensì ad uso di terzi a titolo di locazione (quindi senza licenza) o di comodato sono sottoposte all'imposta di soggiorno.

Le **multiproprietà** sono alloggi siti in complessi immobiliari, oggetto di contratti di cessione di uno stesso immobile a più soggetti, goduto da ciascuno, a turno, per una frazione limitata dell'anno. Non essendo possibile determinare in modo univoco la provenienza del possessore (nella maggior parte dei casi nell'elenco dei Comuni appaiono soltanto le persone o le società che amministrano i complessi), nell'analisi dei dati disaggregati per provenienza le multiproprietà sono state escluse.

Per **superficie utile** si intende la superficie di pavimento dei singoli vani dell'unità abitativa, esclusi i balconi, le terrazze, le scale, le cantine e soffitte non abitabili. La **superficie utile media** è data dal rapporto tra la somma della superficie utile delle seconde case ed il numero di seconde case.

L'**indice di attrazione** è dato dal rapporto tra il numero di seconde case in possesso degli abitanti di un determinato territorio e la popolazione residente nello stesso territorio, moltiplicato per 10.000.

L'**indice di concentrazione** delle seconde case è dato dal rapporto tra il numero di seconde case e le abitazioni abitualmente occupate presenti in un determinato territorio, moltiplicato per 100. Un'abitazione è considerata **abitualmente occupata** quando almeno una persona ha dimora abituale (residenza) nell'abitazione.

I dati relativi alla *popolazione residente* a livello nazionale sono di fonte ISTAT e a livello comunale sono di fonte ASTAT, sempre con data di riferimento il 31.12.2012. I dati relativi alle *abitazioni abitualmente occupate* derivano dal Censimento Generale della Popolazione 2001 (data di riferimento: 21.10.2001). I dati relativi agli *esercizi ricettivi* provengono dalla rilevazione sulla capacità ricettiva eseguita dall'ASTAT (data di riferimento: 31.12.2012).

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:
Timon Gärtner oder Andrea Gambarotto
Tel. 0471 41 84 51.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a:
Timon Gärtner o Andrea Gambarotto
Tel. 0471 41 84 51.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).